

دليل للتسجيل والتصويت

بصفتك مواطناً أسترالياً يبلغ 18 سنة من العمر أو أكثر، لك حق ومسؤولية للتسجيل والتصويت في الانتخابات الفدرالية. إن التسجيل والتصويت إلزاميان. إذا لم تقم بالتصويت قد تُفرض عليك غرامة.

كيف نقوم بالمساعدة؟

إن مفوضية الانتخابات الأسترالية (AEC) مسؤولة عن حفظ لوائح الشطب لانتخابات الكمنولث وعن إجراء الانتخابات الفدرالية العادية والفرعية والاستفتاءات.

لكن AEC لا تقوم بإجراء الانتخابات المتعلقة بالولايات أو المقاطعات أو الحكومات المحلية، إذ تقوم بها سلطات انتخابية أخرى.

التسجيل

قبل أن تتمكن من التصويت، يجب أن يكون اسمك موجوداً على لائحة الشطب، وهي قائمة تضم أسماء جميع المواطنين المؤهلين المسجلين للتصويت في الانتخابات والاستفتاءات الفدرالية.

هل يمكنني التسجيل؟

ينبغي عليك بموجب القانون أن تسجل إذا:

- كنت تبلغ من العمر 18 سنة أو أكثر
- كنت مواطناً أسترالياً
- كنت قد عشت في عنوانك الحالي مدة شهر على الأقل.

إذا كنت تبلغ من العمر 16 أو 17 سنة، يمكنك التسجيل الآن بحيث تكون جاهزاً للتصويت متى بلغت 18 سنة من العمر.

كيف أقوم بالتسجيل؟

يمكنك التسجيل في الموقع www.aec.gov.au/enrol.

يمكنك أيضاً زيارة أي من مكاتب AEC أو أي مركز للبريد الأسترالي للحصول على استمارة تسجيل.

لست متأكدًا مما إذا كنت مسجلاً

يمكنك التأكد من تسجيلك في الموقع www.aec.gov.au/check.

ماذا أفعل إذا غيرت عنواني/اسمي؟

تحتاج إلى تحديث تسجيلك بإضافة تفاصيلك الجديدة كلما غيرت مكان سكنك أو غيرت اسمك. يمكنك تغيير تفاصيلك عبر الإنترنت في الموقع www.aec.gov.au. يمكنك أيضاً زيارة أي من مكاتب AEC أو أي مركز للبريد الأسترالي للحصول على استمارة تسجيل.

إذا سافرت إلى الخارج ما الذي عليّ أن أفعله؟

إذا سافرت إلى الخارج للعمل أو للعيش هناك يجب أن تخبر AEC بذلك. وإذا كنت في الخارج عند الإعلان عن انتخاب أو استفتاء فدرالي فإنه يجب أيضاً أن تخبر AEC بذلك.

إذا لم تقم بذلك يمكن سحب اسمك من لائحة الشطب وقد تفوتك فرصة التصويت في الانتخابات القادمة.

يتوفر مزيد من المعلومات في الموقع www.aec.gov.au/overseas.

التصويت

يُجرى انتخاب فدرالي مرة على الأقل كل ثلاث سنوات، ويكون الانتخاب دائماً في أحد أيام السبت. ويتوقف زمان ومكان تصويتك على المنطقة التي ستكون فيها يوم الانتخاب.

في يوم الانتخاب

يمكنك التصويت في أي مركز اقتراع بولايتك أو مقاطعتك. تفتح أقلام الاقتراع الساعة 8 صباحاً وتغلق أبوابها في الساعة 6 مساءً تماماً.

إذا كنت في ولاية أو مقاطعة أخرى ولم تكن قد قمت بالتصويت المبكر فسيكون عليك التصويت في أحد مراكز التصويت خارج ولايتك.

ستكون هناك قائمة بأقلام الاقتراع ومراكز التصويت خارج ولايتك في الموقع www.aec.gov.au قبل عدة أسابيع من يوم الانتخاب. إذا كنت لن تستطيع الوصول إلى أحد أقلام الاقتراع يوم الانتخاب يمكنك القيام بالتصويت المبكر.

ورقنا اقتراع كعينة

هل تريد معرفة المزيد؟

يمكنك معرفة المزيد عن النظام الانتخابي وعن التسجيل والتصويت في الموقع www.aec.gov.au.
تتوفر خدمات للترجمة الهاتفية، للحصول على معلومات عن التسجيل والتصويت والانتخابات باللغة العربية، اتصل على الرقم 1300 720 132.

إذا كنت أصمًا أو كان لديك إعاقة في السمع أو النطق، اتصل بنا عبر الخدمة الوطنية للتواصل (NRS):

- لمستخدمي TTY، اتصل على الرقم 13 36 77 واطلب الرقم 13 23 26.
- لمستخدمي Speak and Listen ('تكلم واسمع') اتصل على الرقم 1300 555 727 وأعطهم الرقم 13 23 26.
- لمستخدمي التواصل عبر الإنترنت أوصل جهازك بـ NRS ثم اطلب الرقم 13 23 26.

للتصويت بالبريد يمكنك تقديم طلب على الإنترنت أو أخذ استمارة طلب تصويت بالبريد من أي من مكاتب AEC. سترسل إليك AEC بالبريد رزمة التصويت البريدي الخاصة بك بعد الانتهاء من تحديد أسماء المرشحين للانتخاب.

جعل صوتك يؤخذ بالاعتبار

في الانتخابات الفدرالية تقوم بالتصويت لاختيار أشخاص يمثلونك في مجلسي البرلمان الأسترالي، وهما مجلس النواب ومجلس الشيوخ.

ستلقي ورقتي اقتراع:

- ورقة خضراء للتصويت لممثل لمنطقتك المحلية (أو دائرتك الانتخابية) في مجلس النواب، و
 - ورقة بيضاء للتصويت لممثل لولايتك أو مقاطعتك في مجلس الشيوخ.
- توجد على ورقتي الاقتراع تعليمات لكيفية التصويت. إذا أخطأت في ملئهما أو إذا لم تكن متأكدًا مما يجب أن تفعله ما عليك إلا أن تطلب المساعدة من أحد موظفي قلم الاقتراع.

خيارات أخرى

يمكنك القيام بالتصويت المبكر إما شخصيًا أو بالبريد إذا:

- كنت ستكون خارج دائرتك الانتخابية المسجل فيها اسمك للتصويت
- كنت ستكون على بعد أكثر من 8 كيلومترات من قلم اقتراع
- كنت ستسافر
- كنت لا تستطيع مغادرة مكان عملك للتصويت
- كنت مريضًا بدرجة خطيرة أو مقعدًا أو كنت سيدة تتوقعين مولودًا قريبًا (أو تعتني/تعتنين بسيدة تتوقع مولودها قريبًا)
- كنت نزيل أحد المستشفيات ولا يمكنك التصويت في المستشفى
- كانت لديك معتقدات دينية تمنعك من الحضور إلى قلم اقتراع
- كنت في السجن تقضي عقوبة لا تقل عن ثلاث سنوات أو معتقلًا بصورة أخرى
- كنت ناخبًا مسجلًا كشخص مجهول الهوية
- كان لديك خوف معقول على سلامتك.

تفتح مراكز التصويت المبكر أبوابها في الأسابيع التي تسبق يوم الانتخاب وسيتم نشر مواقعها وأوقات عملها في الموقع www.aec.gov.au.